

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz

**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz

**Band:** 50 (1988)

**Heft:** 12

**Vorwort:** Haus der Landtechnik

**Autor:** [s.n.]

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Editorial

### Haus der Landtechnik

Insgesamt kann der Verbandsleitung des Traktorverbandes attestiert werden, dass sie die Bedeutung der Mechanisierung für die Landwirtschaft frühzeitig erkannt hat. Auch heute, wo die Entwicklung auf dem Gebiet der Informatik, von vielen verschmäht und nichtdestotrotz benutzt, unaufhaltsam weiter geht und der Bewahrung der Schöpfung erste Priorität zukommt, erkennt die Führung des SVLT die Zeichen der Zeit. Dies ist nicht nur das Verdienst der verantwortlichen Verbandsorgane sondern basiert letztlich ebenso sehr auf dem Vertrauen des Einzelmitgliedes zu seiner Sektion und zu seinem Verband.

Die Gedanken an ein neues Verbandszentrum in Rinnen AG haben sich bereits in ausführlichen Plan-skizzen konkretisiert, wobei aber an der Delegiertenversammlung in Basel festgestellt worden ist, dass bei der Raumaufteilung der Weisheit letzter Schluss noch nicht gefunden worden ist. Ein konkretes Projekt wird denn auch erst später präsentiert werden.

Nachdem das bestehende Kurszentrum seit bald 25 Jahren, in denen insgesamt 11'500 Kursbesucher ein und aus gegangen sind, Aushängeschild des Verbandes ist, wird mit einem Neubau der Grundstein gelegt für ein «zukunftsorientiertes Engagement» des SVLT zum Nutzen der Landwirtschaft. Es ist zu hoffen, dass durch die äussere und innere Gestaltung etwas von jener Technik in das neue Gebäude einfließt, die die Bauernsame zu einer schlagkräftigen Landwirtschaft verändert und die Reorganisation der Bauernhöfe zu rationell bewirtschaftbaren Betriebseinheiten entscheidend beschleunigt hat. Diese Technik ist auch unentbehrliches Hilfsmittel, um der Diskussion um unsere angeschlagene Umwelt geeignete Taten folgen zu lassen. Zw.

## Titelbild

### Herbstbild (Foto: Zw)

Dies ist ein Herbsttag, wie ich keinen sah!  
Die Luft ist still, als atmete man kaum,  
Und dennoch fallen raschelnd, fern und nah,  
Die schönsten Früchte ab von jedem Baum.

O stört sie nicht, die Feier der Natur!  
Dies ist die Lese, die sie selber hält,  
Denn heute löst sich von den Zweigen nur,  
Was vor dem milden Strahl der Sonne fällt.

Gedicht von Friedrich Hebbel

# Schweizer Landtechnik

Schweizerische landtechnische Zeitschrift

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik – SVLT

## Inhaltsverzeichnis

Editorial	35
LT-Extra	
– Der Landmaschinenmarkt in der Schweiz	36
LT-Aktuell	39
– Muss Holzschutz giftig sein	
– Vier Empfehlungen für Dieselchauffeure	
– Traktorpreisliste	
– Recyclingverfahren für Kunststoffe	
– Folientunnel für die Tierhaltung	
– Viele Betriebe sind übermechanisiert	
– Dieselverbrauch in der deutschen Landwirtschaft	
– Bodenentseuchung durch Mikrowellen	
SVLT	
– Eine neue Kursserie am SVLT-Weiterbildungszentrum	42
– Kurstabellen	43
Produkterundschau	44
OLMA	
– Aussteller berichten über Neuentwicklungen	46
Sektionsnachrichten	
– Aargau	47
Feldtechnik	
– Landwirtschaftliche Anhänger unter der Lupe	49
– Anhängervorschriften im Strassenverkehrsgesetz	58
Computer und Elektronik	
– Landwirtschaftliche Software für die Betriebsführung	59
– Zwei Programme konkret	66
OLMA-Standbesprechungen	67
FAT-Bericht	
– Milchviehhaltung – Verfahren und Zeibedarf	104
Impressum	38
Verzeichnis der Inserenten	73